

Magazin za kulturu, umjetnost i obrazovanje-Magazine for culture, art and education

„In a country of hate the most hated one is the one who does not know how to hate.“ Ivo Andrić

Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, Europe

as of Sept. 2009

**DIOGEN**

pro kultura magazin pro culture magazine

„U zemlji mržnje najviše mrzi onoga ko ne umije da mrzi.“ Ivo Andrić

E-mail: [editors@diogen.com](mailto:editors@diogen.com)

MI OBJEDINJUJEMO RAZLIČITOSTI...WE ARE UNIFYING DIVERSITIES

## Ferris Gilli, USA

little brown birds  
all over the felled pine-  
sap beads at the cut

sitne smeđe ptice  
po cijelom srušenom boru –  
na rezu kapi

\*

the dream again  
this time the ducklings  
hatch

opet san  
ovaj puta pačiči  
se yale

\*

an ex-lover calls—  
the loaf of stale bread  
tossed to birds

bivši ljubavnik zove –  
štruca staroga kruha

bačena pticama

\*

house lights reflecting  
all around the lake . . .  
egrets at roost

svjetla kuća odražavaju se  
svugdje oko jezera ...  
bijeće čaplje na stablima

\*

afternoon sun . . .  
a house sparrow bathes  
in melted snow

poslijepodnevno sunce...  
vrabac pokućarac se kupa  
u otopljenom snijegu

NEKOPIRATI

PR

DIOGEN pro kultura  
<http://diogen.weebly.com>